



**ĐỀ NGHỊ ĐĂNG KÝ KIÊM HỢP ĐỒNG SỬ DỤNG
DỊCH VỤ NGÂN HÀNG ĐIỆN TỬ TẠI CHƯƠNG TRÌNH BIDV iBANK
REGISTRATION CUM CONTRACT FOR USING
E-BANKING SERVICES ON BIDV iBANK**

(Áp dụng cho khách hàng sử dụng các dịch vụ cơ bản/ Applicable to the client use basic services)

Kính gửi: Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam - Chi nhánh:

To: Joint Stock Commercial Bank for Investment and Development of Vietnam - ... Branch

Đăng ký mới
New registration

Thay đổi thông tin
Change of information

Đăng ký bổ sung dịch vụ
Additional service registration

I. THÔNG TIN VỀ KHÁCH HÀNG/CLIENT INFORMATION

Tên Khách hàng/Name of the Client:

Mã số doanh nghiệp/Enterprise Code:.....

Mã số thuế/Tax code:

Số Quyết định thành lập/Giấy phép hoạt động/Giấy tờ khác tương đương¹/Establishment Decision/Operation License/Other equivalent license No.:

Địa chỉ đặt Trụ sở chính/ Head Office's address:.....

Địa chỉ liên lạc/Contact address:

Số điện thoại/Phone No.:.....

Do Ông (Bà)/Represented by Mr. (Mrs.):

Số CMND/HC/CCCD/ ID/Passport No.:.....Ngày cấp/Issued on:.....Nơi cấp/ by:.....

Chức vụ/Position: làm đại diện hợp pháp/as the lawful representative. Văn bản ủy quyền số/Power of attorney No. Ngày/Dated.....(nếu thực hiện ký hợp đồng theo ủy quyền) (if the contract is signed under authorization)

II. ĐĂNG KÝ THÔNG TIN CHUNG/GENERAL INFORMATION REGISTRATION

1. ĐĂNG KÝ DỊCH VỤ/SERVICE REGISTRATION

Gói tiêu chuẩn/ Standard services (Mặc định đăng ký các dịch vụ 1, 3, 4, 5, 6/ Default registration of services 1, 3, 4, 5, 6).

Gói mở rộng/ Extended services (Mặc định đăng ký tất cả các dịch vụ từ 1 đến 11/ Default registration of all services from 1 to 11).

Nhu cầu khác/ Other (Khách hàng lựa chọn dịch vụ/nhóm dịch vụ chi tiết dưới đây/ The client select each service/ service group detailed below):

Dịch vụ Phi tài chính/ Non-financial services

1. Dịch vụ Vắn tin (tài khoản thanh toán, tiền gửi, tiền vay, bảo lãnh)/ Inquiring Service (current accounts, deposits, loans, guarantees)
2. Dịch vụ Vắn tin giao dịch chuyển tiền quốc tế (giao dịch chuyển tiền quốc tế đi/đến tất cả tài khoản của Khách hàng)/ Inquiring about international remittance service (international remittance transactions from/to all accounts of the Client)

Dịch vụ Tài chính/ Financial services

3. Chuyển tiền trong nước/ Domestic remittance service
4. Thanh toán hoá đơn Online (bao gồm Nộp Bảo hiểm xã hội)/ Online bills payment (including social insurance contribution)
5. Dịch vụ Công (Nộp NSNN, Nộp khác cho KBNN)/ Public services (Contribution to the State budget, State Treasury)
6. Tiền gửi có kỳ hạn/ Online term deposits
7. Chuyển tiền quốc tế/ International remittance service
8. Mua bán ngoại tệ/ Foreign exchange transaction
9. Quản lý thẻ tín dụng/ Managing credit cards
10. Dịch vụ thanh toán qua cổng dịch vụ công quốc gia (DVCQG)/ Payment service via national public service portal.
11. Dịch vụ thanh toán lương tự động/ Auto payroll payment service
12. Dịch vụ thanh toán lương thủ công/ Manual payroll payment service (Khách hàng chỉ được lựa chọn một trong hai giá trị lương tự động hoặc lương thủ công/ Please select 01 out of 02 options "Auto payroll payment" or "Manual payroll payment")

Dịch vụ BIDV i-Connect/ BIDV – iConnect service

Khách hàng đăng ký dịch vụ này sẽ mặc định sử dụng những dịch vụ Phi tài chính và Tài chính mà khách hàng đã đăng ký ở trên và được hỗ trợ triển khai bởi hệ thống ERP/ Clients registering for BIDV iConnect service will by default use the above Non-financial and Financial services and will be supported for operation by the ERP system.

¹ Dành cho Khách hàng là tổ chức không phải đăng ký kinh doanh theo quy định của pháp luật/ Apply to Corporate Client which is not subject to business registration in compliance with the laws.

2. PHÍ DỊCH VỤ/SERVICE FEE**❖ Phí thường niên/Annual Fee**

- Tài khoản thu phí/Fee account:
- Kỳ thu phí/Fee collection period:.....

❖ Phí Giao dịch/Transaction Fee:

- Mức phí/Fee: theo Biểu phí hiện hành của BIDV/according to BIDV's Fees Schedule
- Phương thức thu phí/Fee collection method:
 - Thu từng giao dịch/ Per transaction
 - Thu định kỳ/Periodic collection:
 - + Kỳ thu phí/Fee collection period:
 - + Tài khoản thu phí/Fee account:
- Yêu cầu thu phí khác/Other payment collection requirement:

3. ĐĂNG KÝ PHƯƠNG THỨC XỬ LÝ GIAO DỊCH TÀI CHÍNH CƠ BẢN/REGISTER FOR BASIC FINANCIAL TRANSACTION PROCESSING METHOD**❖ Đăng ký số bước xác nhận, phê duyệt/Register the number of steps for confirmation and approval**

- Duyệt 1 cấp với 1 Chủ tài khoản / Transaction approval by account owner only
- Duyệt 2 cấp với 1 Kế toán trưởng và 01 Chủ tài khoản/ Transaction approval by chief accountant and account owner
- Khác/ Other (Tối đa 03 kế toán trưởng, 03 chủ tài khoản phê duyệt 01 giao dịch / Maximum 03 chief accountants, 03 account holders per 1 transaction):
 - Đăng ký phê duyệt theo thứ tự / Register approval in order

Các bước xử lý tương ứng với hồ sơ đăng ký khi mở tài khoản của Khách hàng/ Processing methods shall be corresponding to the account opening registration dossiers of client

❖ Đăng ký phương thức xử lý giao dịch Chuyển tiền trong nước

- Tự động/Automatic Thủ công/ Manual Bán tự động/Semi-automatic

❖ Đăng ký danh sách Người thụ hưởng bắt buộc/ Register for the list of mandatory Beneficiaries

STT No.	Số tài khoản chuyển Debit account	Số tài khoản hưởng Beneficiary account	Tên tài khoản Account name	Ngân hàng hưởng Beneficiary Bank

Lưu ý/Notes:

- Các dịch vụ khác nếu không có phương thức xử lý riêng theo từng dịch vụ thì áp dụng theo phương thức xử lý giao dịch chuyển tiền đăng ký ở trên./ For other services, if there is no separate processing method for each service, the remittance transaction method registered above will apply.
- Tổ chức không cư trú chỉ được phép đăng ký phương thức xử lý “Thủ công”/Non-resident organization are only allowed to apply for “Manual” processing method.
- Tài khoản ngoại tệ không áp dụng phương thức xử lý “Tự động”./ Foreign currency accounts are not apply with the “Automatic” processing method.
- Mỗi tài khoản chỉ đăng ký 1 danh sách Người thụ hưởng bắt buộc duy nhất. Giao dịch chuyển tiền trong nước từ tài khoản này đến các tài khoản NGOÀI danh sách thụ hưởng bắt buộc sẽ không được phép khởi tạo và thực hiện./ Only 1 list of mandatory Beneficiaries per account. Domestic remittance from this account to accounts OUT of the list of mandatory beneficiaries will not be allowed to initialize and execute.

4. ĐĂNG KÝ TÀI KHOẢN VÀ HẠN MỨC CHO DỊCH VỤ TÀI CHÍNH CƠ BẢN/ REGISTRATION OF ACCOUNTS AND LIMITS FOR BASIC FINANCIAL SERVICES

Số tài khoản Account number	Loại tiền Currency	Hạn mức tối đa/1 giao dịch Maximum limit/1 transaction	Hạn mức tối đa/ngày Maximum limit/day
<input type="checkbox"/> Tất cả tài khoản All accounts			
Hoặc lựa chọn tài khoản chi tiết/ Or select specific account(s):			
<input type="checkbox"/>			
<input type="checkbox"/>			

Hạn mức tối đa theo Khách hàng/ngày:

Maximum limit per Client/day:

Loại tiền/Currency	Hạn mức/Limit

III. ĐĂNG KÝ NGƯỜI SỬ DỤNG/ USER REGISTRATION**1. NGƯỜI SỬ DỤNG 1/ USER NO.1**

<input type="checkbox"/> Đăng ký mới <i>New registration</i>	<input type="checkbox"/> Thay đổi <i>Amendment</i>	<input type="checkbox"/> Bổ sung dịch vụ <i>Additional services</i>	<input type="checkbox"/> Kích hoạt <i>Activation</i>	<input type="checkbox"/> Xóa <i>Remove</i>
Họ tên/Full name:				
User đăng nhập (áp dụng trường hợp NSD thay đổi thông tin, bổ sung, kích hoạt, xóa dịch vụ)/ User name (Applicable in case the user amends, adds, activates, removes the service):				
CMND/ Thẻ CCCD/ Hộ chiếu/ ID/Passport No.:				
Ngày cấp/Nơi cấp/ Date of issue/Place of issue:				
Chức vụ/Position:		Số di động/Cellphone No.:		
Email:				
<input type="checkbox"/> Gửi email thông báo khi giao dịch thành công/Sending email notification when the transaction is successful <input type="checkbox"/> Nhận thông tin đăng nhập qua email/Receiving login information via email				
1.1 ĐĂNG KÝ TÀI KHOẢN VÀ DỊCH VỤ/REGISTER FOR ACCOUNTS AND SERVICES				
Đăng ký tài khoản/Account registration: <input type="checkbox"/> Tất cả các tài khoản/All accounts <input type="checkbox"/> Chọn tài khoản chi tiết/Specific account(s): Số tài khoản/Account No.: <i>Lưu ý: - Trường hợp chọn tất cả tài khoản được hiểu là bao gồm tất cả các tài khoản của Khách hàng tại thời điểm đăng ký dịch vụ và bao gồm cả các tài khoản phát sinh trong tương lai đối với dịch vụ vấn tin.</i> <i>Note: - "All accounts" means all accounts of the Client, including existing accounts at the time of service registration and future accounts, with respect to inquiry service.</i>		Đăng ký dịch vụ/Services registration: <input type="checkbox"/> Tất cả các dịch vụ theo khách hàng/All services <input type="checkbox"/> Yêu cầu đăng ký dịch vụ chi tiết/Register for specific services: Dịch vụ thanh toán lương/Payroll payment service <input type="checkbox"/> Được xem chi tiết bảng kê/View salary file <input type="checkbox"/> Không được xem chi tiết bảng kê/Unable to view salary file Dịch vụ thanh toán qua cổng DVCQG/ Payment service via national public service portal <input type="checkbox"/> Có ủy quyền thanh toán qua cổng DVCQG/ Authorize to payment via national public service portal <input type="checkbox"/> Không ủy quyền thanh toán qua cổng DVCQG/ Not authorize to payment via national public service portal		
1.2 ĐĂNG KÝ NHÓM QUYỀN/REGISTER FOR DELEGATION				
<input type="checkbox"/> Kế toán viên (Khởi tạo giao dịch)/Accountant (Transaction initialization) <input type="checkbox"/> Kế toán trưởng (Xác nhận giao dịch)/Chief Accountant (Transaction confirmation) <input type="checkbox"/> Kế toán trưởng (Khởi tạo và xác nhận giao dịch)/Chief Accountant (Transaction initialization and confirmation) <input type="checkbox"/> Chủ tài khoản (Phê duyệt giao dịch)/ Account Holder (Transaction approval) <input type="checkbox"/> Phân quyền hạn mức cho KTT/CTK (chỉ áp dụng với nhóm quyền CTK)./ Decentralizing the limits for the Chief Accountant/Account Holder (applicable only to Account Holder). Đăng ký thủ tục xác nhận/phê duyệt/Confirmation/Approval order registration: <i>(Chỉ điền khi Khách hàng đăng ký Xác nhận/duyệt nhiều bước và theo thứ tự, chọn 01 trong 03 giá trị: 1/2/3)</i> <i>(Fill only when the Client registers for Multi-Step Confirmation/Approval and in order, choose 01 of 03 values: 1/2/3)</i>				
1.3 ĐĂNG KÝ HẠN MỨC TỐI ĐA/NGÀY/MAXIMUM LIMIT/DAY				
<input type="checkbox"/> Loại tiền tệ/Currency: Hạn mức/Limit:				
1.4 ĐĂNG KÝ PHƯƠNG THỨC XÁC THỰC/ REGISTER FOR THE AUTHENTICATION METHOD				
<input type="checkbox"/> Smart OTP: - Số điện thoại di động/Cellphone No.:		<input type="radio"/> Mặc định/ Default		
<input type="checkbox"/> Chữ ký số/Digital signature - Số Serial Number/Serial Number: - Nhà cung cấp/Supplier:		<input type="radio"/> Mặc định/ Default		
<i>Lưu ý: Khách hàng được đăng ký cả 2 phương thức nhưng phải lựa chọn 1 phương thức mặc định ban đầu.</i> <i>Khách hàng đăng ký sử dụng dịch vụ thanh toán qua cổng DVCQG bắt buộc điền thông tin xác thực Smart OTP.</i> <i>Note: Clients could register for both methods but have to choose 1 default method initially.</i> <i>The Client who registers payment through the national public service portal service is required to fill in Smart OTP authentication information.</i>				
2. NGƯỜI SỬ DỤNG 2/ USER NO.2				
<input type="checkbox"/> Đăng ký mới <i>New registration</i>	<input type="checkbox"/> Thay đổi <i>Amendment</i>	<input type="checkbox"/> Bổ sung dịch vụ <i>Additional services</i>	<input type="checkbox"/> Kích hoạt <i>Activation</i>	<input type="checkbox"/> Xóa <i>Remove</i>
Họ tên/Full name:				
User đăng nhập (áp dụng trường hợp NSD thay đổi thông tin, bổ sung, kích hoạt, xóa dịch vụ)/ User name (Applicable in case the user amends, adds, activates, removes the service):				

CMND/ Thẻ CCCD/ Hộ chiếu/ ID/Passport No.: Ngày cấp/Nơi cấp/ Date of issue/Place of issue:				
Chức vụ/Position:	Số di động/Cellphone No.:			
Email: <input type="checkbox"/> Gửi email thông báo khi giao dịch thành công/Sending email notification when the transaction is successful <input type="checkbox"/> Nhận thông tin đăng nhập qua email/Receiving login information via email				
2.1 ĐĂNG KÝ TÀI KHOẢN VÀ DỊCH VỤ/REGISTER FOR ACCOUNTS AND SERVICES				
Đăng ký tài khoản/Account registration: <input type="checkbox"/> Tất cả các tài khoản/All accounts <input type="checkbox"/> Chọn tài khoản chi tiết/Specific account(s): Số tài khoản/Account No.: <i>Lưu ý: - Trường hợp chọn tất cả tài khoản được hiểu là bao gồm tất cả các tài khoản của Khách hàng tại thời điểm đăng ký dịch vụ và bao gồm cả các tài khoản phát sinh trong tương lai đối với dịch vụ vấn tin.</i> <i>Note: - "All accounts" means all accounts of the Client, including existing accounts at the time of service registration and future accounts, with respect to inquiry service.</i>	Đăng ký dịch vụ/Services registration: <input type="checkbox"/> Tất cả các dịch vụ theo khách hàng/All services <input type="checkbox"/> Yêu cầu đăng ký dịch vụ chi tiết/Register for specific services: Dịch vụ thanh toán lương/Payroll payment service <input type="checkbox"/> Được xem chi tiết bảng kê/View salary file <input type="checkbox"/> Không được xem chi tiết bảng kê/Unable to view salary file Dịch vụ thanh toán qua cổng DVCQG/ Payment service via national public service portal <input type="checkbox"/> Có ủy quyền thanh toán qua cổng DVCQG/ Authorize to payment via national public service portal <input type="checkbox"/> Không ủy quyền thanh toán qua cổng DVCQG/ Not authorize to payment via national public service portal			
2.2 ĐĂNG KÝ NHÓM QUYỀN/REGISTER FOR DELEGATION				
<input type="checkbox"/> Kế toán viên (Khởi tạo giao dịch)/Accountant (Transaction initialization) <input type="checkbox"/> Kế toán trưởng (Xác nhận giao dịch)/Chief Accountant (Transaction confirmation) <input type="checkbox"/> Kế toán trưởng (Khởi tạo và xác nhận giao dịch)/Chief Accountant (Transaction initialization and confirmation) <input type="checkbox"/> Chủ tài khoản (Phê duyệt giao dịch)/ Account Holder (Transaction approval) <input type="checkbox"/> Phân quyền hạn mức cho KTT/CTK (chỉ áp dụng với nhóm quyền CTK)./ Decentralizing the limits for the Chief Accountant/Account Holder (applicable only to Account Holder). Đăng ký thứ tự xác nhận/phê duyệt/Confirmation/Approval order registration: <i>(Chỉ điền khi Khách hàng đăng ký Xác nhận/duyệt nhiều bước và theo thứ tự, chọn 01 trong 03 giá trị: 1/2/3)</i> <i>(Fill only when the Client registers for Multi-Step Confirmation/Approval and in order, choose 01 of 03 values: 1/2/3)</i>				
2.3 ĐĂNG KÝ HẠN MỨC TỐI ĐA/NGÀY/MAXIMUM LIMIT/DAY				
<input type="checkbox"/> Loại tiền tệ/Currency: Hạn mức/Limit:				
2.4 ĐĂNG KÝ PHƯƠNG THỨC XÁC THỰC/ REGISTER FOR THE AUTHENTICATION METHOD				
<input type="checkbox"/> Smart OTP: - Số điện thoại di động/Cellphone No.: <input type="checkbox"/> Chữ ký số/Digital signature - Số Serial Number/Serail Number: - Nhà cung cấp/Supplier:	<input type="radio"/> Mặc định/ Default <input type="radio"/> Mặc định/ Default			
<i>Lưu ý: Khách hàng được đăng ký cả 2 phương thức nhưng phải lựa chọn 1 phương thức mặc định ban đầu.</i> <i>Khách hàng đăng ký sử dụng dịch vụ thanh toán qua cổng DVCQG bắt buộc điền thông tin xác thực Smart OTP.</i> <i>Note: Clients could register for both methods but have to choose 1 default method initially.</i> <i>The Client who registers payment through the national public service portal service is required to fill in Smart OTP authentication information.</i>				
3. NGƯỜI SỬ DỤNG 3/ USER NO.3				
<input type="checkbox"/> Đăng ký mới <i>New registration</i>	<input type="checkbox"/> Thay đổi <i>Amendment</i>	<input type="checkbox"/> Bổ sung dịch vụ <i>Additional services</i>	<input type="checkbox"/> Kích hoạt <i>Activation</i>	<input type="checkbox"/> Xóa <i>Remove</i>
Họ tên/Full name:				
User đăng nhập (áp dụng trường hợp NSD thay đổi thông tin, bổ sung, kích hoạt, xóa dịch vụ)/User name (Applicable in case the user amends, adds, activates, removes the service):				
CMND/ Thẻ CCCD/ Hộ chiếu/ ID/Passport No.: Ngày cấp/Nơi cấp/ Date of issue/Place of issue:				
Chức vụ/Position:		Số di động/Cellphone No.:		

Email:	
<input type="checkbox"/> Gửi email thông báo khi giao dịch thành công/Sending email notification when the transaction is successful <input type="checkbox"/> Nhận thông tin đăng nhập qua email/Receiving login information via email	
3.1 ĐĂNG KÝ TÀI KHOẢN VÀ DỊCH VỤ/REGISTER FOR ACCOUNTS AND SERVICES	
Đăng ký tài khoản/Account registration: <input type="checkbox"/> Tất cả các tài khoản/All accounts <input type="checkbox"/> Chọn tài khoản chi tiết/Specific account(s): Số tài khoản/Account No.: <i>Lưu ý: - Trường hợp chọn tất cả tài khoản được hiểu là bao gồm tất cả các tài khoản của Khách hàng tại thời điểm đăng ký dịch vụ và bao gồm cả các tài khoản phát sinh trong tương lai đối với dịch vụ vẫn tin.</i> <i>Note: - "All accounts" means all accounts of the Client, including existing accounts at the time of service registration and future accounts, with respect to inquiry service.</i>	Đăng ký dịch vụ/Services registration: <input type="checkbox"/> Tất cả các dịch vụ theo khách hàng/All services <input type="checkbox"/> Yêu cầu đăng ký dịch vụ chi tiết/Register for specific services: Dịch vụ thanh toán lương/Payroll payment service <input type="checkbox"/> Được xem chi tiết bảng kê/View salary file <input type="checkbox"/> Không được xem chi tiết bảng kê/Unable to view salary file Dịch vụ thanh toán qua cổng DVCQG/ Payment service via national public service portal <input type="checkbox"/> Có ủy quyền thanh toán qua cổng DVCQG/ Authorize to payment via national public service portal <input type="checkbox"/> Không ủy quyền thanh toán qua cổng DVCQG/ Not authorize to payment via national public service portal
3.2 ĐĂNG KÝ NHÓM QUYỀN/REGISTER FOR DELEGATION	
<input type="checkbox"/> Kế toán viên (Khởi tạo giao dịch)/Accountant (Transaction initialization) <input type="checkbox"/> Kế toán trưởng (Xác nhận giao dịch)/Chief Accountant (Transaction confirmation) <input type="checkbox"/> Kế toán trưởng (Khởi tạo và xác nhận giao dịch)/Chief Accountant (Transaction initialization and confirmation) <input type="checkbox"/> Chủ tài khoản (Phê duyệt giao dịch)/ Account Holder (Transaction approval) <input type="checkbox"/> Phân quyền hạn mức cho KTT/CTK (chỉ áp dụng với nhóm quyền CTK)/ Decentralizing the limits for the Chief Accountant/Account Holder (applicable only to Account Holder). Đăng ký thứ tự xác nhận/phê duyệt/Confirmation/Approval order registration: <i>(Chỉ điền khi Khách hàng đăng ký Xác nhận/duyệt nhiều bước và theo thứ tự, chọn 01 trong 03 giá trị: 1/2/3)</i> <i>(Fill only when the Client registers for Multi-Step Confirmation/Approval and in order, choose 01 of 03 values: 1/2/3)</i>	
3.3 ĐĂNG KÝ HẠN MỨC TỐI ĐA/NGÀY/MAXIMUM LIMIT/DAY	
<input type="checkbox"/> Loại tiền tệ/Currency: Hạn mức/Limit:	
3.4 ĐĂNG KÝ PHƯƠNG THỨC XÁC THỰC/ REGISTER FOR THE AUTHENTICATION METHOD	
<input type="checkbox"/> Smart OTP: - Số điện thoại di động/Cellphone No.: <input type="checkbox"/> Chữ ký số/Digital signature - Số Serial Number/Serial Number: - Nhà cung cấp/Supplier:	<input type="radio"/> Mặc định/ Default <input type="radio"/> Mặc định/ Default
<i>Lưu ý: Khách hàng được đăng ký cả 2 phương thức nhưng phải lựa chọn 1 phương thức mặc định ban đầu.</i> <i>Khách hàng đăng ký sử dụng dịch vụ thanh toán qua cổng DVCQG bắt buộc điền thông tin xác thực Smart OTP.</i> <i>Note: Clients could register for both methods but have to choose 1 default method initially.</i> <i>The Client who registers payment through the national public service portal service is required to fill in Smart OTP authentication information.</i>	
IV. CAM KẾT CỦA KHÁCH HÀNG/CLIENT'S COMMITMENT	
1. Chúng tôi cam đoan và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính chính xác, trung thực, hợp pháp của các thông tin trên đây và các giấy tờ kèm theo./ We undertake and take full responsibility for the accuracy, truthfulness and legality of the above information and the attached documents. 2. Các nội dung cụ thể liên quan đến việc cung cấp và sử dụng dịch vụ được quy định tại bản Phụ lục I.a Điều kiện và điều khoản chung sử dụng dịch vụ BIDV iBank (Áp dụng cho khách hàng sử dụng các dịch vụ cơ bản) ban hành kèm theo Đề nghị đăng ký kèm Hợp đồng này (Phụ lục Hợp đồng) được đăng tải trên trang điện tử chính thức của BIDV (tại địa chỉ đường link www.bidv.com.vn hoặc truy cập qua mã QR code in bên cạnh). Chúng tôi xác nhận đã đọc, hiểu rõ và hoàn toàn đồng ý với các quy định tại Phụ lục Hợp đồng. Phụ lục Hợp đồng là một bộ phận không tách rời của "Đề nghị đăng ký kèm Hợp đồng sử dụng dịch vụ ngân hàng điện tử tại chương trình BIDV iBank"/Specific contents related to the provision and use of services are specified in Appendix I.a - General terms and conditions for using BIDV iBank services (Applicable to the client use basic services) attached to this Registration Cum Contract (the "Appendix") posted on BIDV's official website (at www.bidv.com.vn or via the embedded QR code). We hereby confirm that we have read, understood, and fully agree with the provisions of the Appendix. The Appendix is an integral part and has legal validity upon the "Registration cum Contract for using e-banking services on BIDV iBank". 3. Đề nghị đăng ký kèm Hợp đồng sử dụng dịch vụ ngân hàng điện tử tại chương trình BIDV iBank có hiệu lực kể từ ngày ký. /The Registration cum Contract for using e-banking services on BIDV iBank shall be effective from the signing date. 4. Chúng tôi xác nhận và ủy quyền cho những Người sử dụng được đăng ký như trên được khởi tạo, xác nhận, phê duyệt các giao dịch trong phạm vi hạn mức giao dịch khai báo. Chúng tôi cam kết rằng Chúng tôi hoàn toàn chịu trách nhiệm và bị ràng buộc với mọi giao dịch thực hiện bởi	



Người sử dụng mà Chúng tôi đã đăng ký. Khi có bất kỳ sự thay đổi nào về Người sử dụng dịch vụ theo Đề nghị đăng ký kèm Hợp đồng này, Chúng tôi có trách nhiệm thông báo bằng văn bản cho BIDV tối thiểu 10 ngày trước khi sự thay đổi đó có hiệu lực. BIDV được miễn trừ trách nhiệm trong trường hợp có thay đổi nhưng Chúng tôi không thông báo hoặc không thông báo kịp thời cho BIDV dẫn đến tài khoản bị lợi dụng./We hereby confirm and authorize the above-registered Users to initiate, confirm and approve transactions within the registered transaction limits. We undertake that We are fully responsible and bound for all transactions made by the Users that We have registered. In case of any change in the Service User under this Registration cum Contract, We have responsibility notify BIDV in writing at least 10 days before such change takes effect. BIDV is exempt from liability in case of any changes of which We fail to notify or promptly notify BIDV, resulting in the account is abused.

5. Chúng tôi cam kết không thực hiện các giao dịch liên quan tới tiền ảo, các hoạt động bất hợp pháp như đánh bạc, buôn bán ma túy, cá độ, rửa tiền, tài trợ khủng bố, tài trợ phổ biến vũ khí hủy diệt hàng loạt... Chúng tôi đồng ý để BIDV có quyền đơn phương chấm dứt dịch vụ nếu có bằng chứng xác thực hoặc phát hiện ra các dấu hiệu đáng ngờ liên quan đến các hoạt động bất hợp pháp như nêu trên./We undertake not to perform any transaction related to virtual currency, illegal activities such as gambling, drug trafficking, betting, money laundering, terrorist financing, financing the proliferation of weapons of mass destruction... We agree that BIDV has the right to unilaterally terminate the service if there is authentic evidence or upon detecting suspicious signs related to illegal activities as mentioned above.

Đề nghị đăng ký kèm Hợp đồng và các Phụ lục gồm trang được lập thành 02 (hai) bản song ngữ Việt-Anh, có giá trị pháp lý như nhau, mỗi bên giữ 01 (một) bản./This Registration cum Contract and Appendices including pages are made into 02 (two) copies in bilingual Vietnamese and English with the same legal validity, each party keeps 01 (one) copy.

Ngày(Date)/Tháng(Month)/Năm(Year): ____ / ____ / ____

KẾ TOÁN TRƯỞNG/CHIEF ACCOUNTANT^(*) (Ký, ghi rõ họ tên)/(Sign, fill in full name)	NGƯỜI ĐẠI DIỆN HỢP PHÁP/LEGAL REPRESENTATIVE (Ký, ghi rõ họ tên, chức danh, đóng dấu)/(Sign, fill in full name, title, and stamp)
---	---

(*)Thẩm quyền ký bao gồm kế toán trưởng, người phụ trách kế toán hoặc người được ủy quyền kế toán trưởng/người phụ trách kế toán theo hồ sơ đăng ký thông tin khách hàng. Trường hợp hồ sơ đăng ký thông tin Khách hàng không có kế toán trưởng/người phụ trách kế toán thì không cần ký ở đây trên đề nghị/Competent signers includes chief accountant or person in charge of accounting or their authorized person in accordance with the Client Information File. In case the Client Information File declares no chief accountant/person in charge of accounting, signature of such person is not required.

XÁC NHẬN CỦA BIDV/BIDV'S CONFIRMATION

BIDV đồng ý với những thông tin Khách hàng cung cấp và xác nhận cung cấp các dịch vụ theo đề nghị của Khách hàng tại Đề nghị đăng ký kèm Hợp đồng sử dụng dịch vụ ngân hàng điện tử tại chương trình BIDV iBank này./ BIDV agrees with the information provided by the Client and confirms to provide the services as requested by the Client in the Registration cum Contract for using the e-banking services on BIDV iBank.

Ngày/Day.....tháng/month.....năm/year.....

NGƯỜI ĐẠI DIỆN CHI NHÁNH/BRANCH REPRESENTATIVE
 (Ký, ghi rõ họ tên, chức danh, đóng dấu)/(Sign, fill in full name, title, and stamp)

PHẦN NỘI BỘ NGÂN HÀNG/FOR THE BANK ONLY

THÔNG TIN CÁN BỘ GIỚI THIỆU/CLIENT FINDER

Tên cán bộ/Officer name:.....Mã cán bộ/Officer code:

Phòng (Department)/Chi nhánh (Branch):

Bộ phận Division	Thời gian thực hiện Execution time	Cán bộ thực hiện Execution officer (Ký và ghi rõ họ tên) (Sign and write full name)	Kiểm soát Manager (Ký và ghi rõ họ tên) (Sign and write full name)	Ghi chú Remarks
/...../.....			
/...../.....			